

+

+

+

+

Festival  
de l'**EPAU**

12<sub>au</sub> 19 mai 2020

CONCERTS

Musique  
Classique  
LE MANS



+ epau.sarthe.fr

)) PAYS DE LA LOIRE

LE FIGARO

CONCERT  
VOUS  
COM

musique

**Sarthe**  
Le Département

f t @ www.sarthe.fr

# Aimez la Sarthe sur les réseaux sociaux !



Déjà plus de 40 000 abonnés...  
Rejoignez-nous sur Facebook "Département de la Sarthe",  
Twitter "@sarthefr" et Instagram "sarthe.fr" !



www.sarthe.fr

## FESTIVAL DE L'ÉPAU 38<sup>e</sup> ÉDITION

12 | 19 MAI  
2020

Le Conseil Départemental et Sarthe Culture présentent la 38<sup>e</sup> édition du Festival de l'Épau. Organisé au sein de l'Abbaye Royale bâtie en 1229 par Bérengère de Navarre alors veuve de Richard Cœur de Lion, le Festival trouve là l'écrin idéal : musique vocale et sacrée dans l'Abbatiale, musique de chambre et profane dans le Dortoir aux Moines, fin de soirée dans le Magic Mirror.

Ce lieu prestigieux et très identifié accueille, cette année encore, des artistes de renommée internationale dans une programmation fidèle à sa réputation faisant toujours la part belle à la voix : la pétillante soprano **Patricia Petibon**, un des ténors les plus sollicités **Emiliano Gonzalez Toro** acclamé sur les scènes lyriques les plus prestigieuses ainsi que la nantaise **Anne Magouët**, soprano baroque qui avec succès, met ses pas dans ceux de Björk ; la jeune génération de chanteurs souvent révélée à l'Épau est également présente avec **Ana Quintans**, soprano découverte à Salzbourg par William Christie, **Nathalie Pérez**, mezzo-soprano lauréate du Concours Kathleen Ferrier et **Benoît Rameau**, ténor distingué de l'Académie Philippe Jaroussky.

La nouvelle acoustique de l'Abbatiale permet d'accueillir des ensembles prestigieux et de grandes formations instrumentales. En ouverture du Festival, le mythique programme *Tous les matins du monde* est interprété par l'ensemble **La Chapelle Harmonique** que dirige le précoce et talentueux Valentin Tournet puis l'**Orchestre national d'Île-de-France** et son tout nouveau chef Case Scaglione nous entraîne dans la célébrissime **4<sup>e</sup> Symphonie de Mahler**. Enfin l'Ensemble **Appassionato** et son chef Mathieu Herzog qui incarne une nouvelle et singulière approche des œuvres du grand répertoire clôturent le Festival.

La musique de chambre est mise en valeur avec une **carte blanche au Quatuor Modigliani** qui propose un concert consacré à Schubert et qui nous présente le tout jeune **Quatuor Agate** lors du *Midi musical* ainsi qu'une jeune violoniste, **Fiona Monbet** qui nous emmène faire une ballade irlandaise en *After*.

Le Festival poursuit son partenariat avec le Concours Long-Thibaud-Crespin afin d'accueillir chaque année, l'artiste lauréat. Consacrée cette année au piano et présidée par Martha Argerich et Bertrand Chamayou, l'édition 2019 a révélé Kenji Miura, pianiste japonais de 26 ans, déjà largement récompensé.

Le week-end s'adresse tout particulièrement aux familles avec un *Carnaval des animaux* conté par une **Laurence Ferrari** très jazzy et une scène ouverte aux ensembles amateurs et aux conservatoires de la Sarthe, occasion privilégiée pour le public de venir gratuitement en famille dans ce lieu patrimonial à visiter et faire visiter à tout âge.

**Une édition également placée sous le signe de la passion partagée et de l'innovation.** La nouveauté cette année sera l'accueil dans le Département de la Sarthe de l'Ensemble Squillante. Invité à se produire dans de nombreux festivals de musique classique, l'Ensemble **Squillante** sera accompagné de la violoniste Marina Chiche. Les musiciens qui composent cet ensemble seront présents tout au long de l'année auprès d'écoles de musique du réseau Départemental pour accompagner les jeunes musiciens sarthois dans leur préparation aux concerts *Before* qui ouvrent l'ensemble des concerts du Festival. Ce projet de résidence d'un ensemble programmé durant le Festival a pour objectif d'impulser sur la scène musicale de jeunes talents émergents.

La seconde actualité, consistera à donner la possibilité à de jeunes musiciens issus des pôles d'enseignement supérieur musicaux d'être programmés dans le cadre de concerts estivaux du Festival. Rendez-vous cet été pour découvrir ces jeunes talents parmi lesquels un ensemble sera sélectionné pour être programmé lors de l'édition 2021 du Festival.

**Ces deux projets sont portés par le Service des Actions culturelles de la Direction de la Culture, service en charge du Schéma Départemental des enseignements artistiques.** Ils visent à renforcer le lien entre les jeunes praticiens amateurs, les jeunes talents se destinant à une carrière musicale professionnelle et les artistes professionnels programmés dans le cadre du Festival de l'Épau dans le prolongement au soutien aux parcours d'enseignement.

Comme à l'accoutumée, les rendez-vous quotidiens de cette semaine musicale, du 12 au 19 mai sont rythmés par l'*Accueil musical* d'avant concert et par les *After*, après concerts, qui sont l'occasion de partager la musique dans un lieu de convivialité. Les publics scolaires bénéficient de rendez-vous spécifiques en journée pour découvrir la musique classique sous toutes ses formes.

Chacun peut à loisir profiter de l'offre de petite restauration au Café des Moines qui renouvelle sa carte en fonction de la production des jardins de l'Abbaye !

Très beau Festival à tous !

**Dominique Le Mèner**

Président du Conseil départemental de la Sarthe  
Député honoraire

**Véronique Rivron**

Présidente de Sarthe Culture

MARDI

12  
MAI



La Chapelle Harmonique ©Dimitri Scapolan

## BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.

## CONCERT

🕒 20h30 📍 Abbatale

**La Chapelle Harmonique**  
**Ana Quintans, Julie Roset,**  
sopranos  
**Valentin Tournet, viole de**  
gambe & direction

*Marin Marais, Jean de Sainte Colombe,*  
*Tous les matins du monde*

*La Caisse des Dépôts est le mécène principal*  
*de La Chapelle Harmonique.*

### TOUS LES MATINS DU MONDE

Roman de Pascal Quignard puis film d'Alain Corneau, *Tous les matins du monde* remporte le prix Louis Delluc ainsi que sept César ; il a permis de redécouvrir la musique des deux figures majeures de la fin du 17<sup>e</sup> et début du 18<sup>e</sup> siècle. Interprété par les musiciens de La Chapelle Harmonique que dirige le talentueux Valentin Tournet, ce concert nous offre la chance d'entendre deux jeunes sopranos : Ana Quintans qui s'était révélée sous la direction de W. Christie au prestigieux festival de Salzburg et tout récemment dans *Les Indes galantes* de Rameau à l'Opéra Royal de Versailles ainsi que Julie Roset, repérée par Leonardo Garcia Alarcón, chef emblématique du baroque.



Ana Quintans © La Chapelle Harmonique



La Chapelle Harmonique © La Chapelle Harmonique

## AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

**Michel Grizard,** guitare  
**Helena Cueto,** danse flamenco

*M. de Falla, I. Albeniz, J. Rodrigo*

### NUITS DANS LES JARDINS D'ESPAGNE

Les plus prestigieux compositeurs espagnols ont écrit pour ce genre musical qui est aussi une danse très populaire qui s'épanouit particulièrement en Andalousie. Ce mode d'expression est un véritable phénomène culturel issu de nombreux mélanges qui font sa richesse et sa singularité.



Helena Cueto - DR

MERCREDI

13  
MAI

## I MIDI MUSICAL

🕒 12h30 📍 Hôtel du Département  
Salle Caillaux - Centre ville

### Benoît Rameau, ténor Susan Manoff, piano

Aaron Coplan, *The Boatman Dance*  
Kurt Weill, *O Captain ! My Captain*  
Henri Duparc, *Chanson Triste*  
Henri Duparc, *Le manoir de Rosemonde*  
Sergeï Rachmaninov, *Der Rattenfänger*  
Hugo Wolf, *Der Rattenfänger*  
Déodat de Séverac, *Les Hiboux*  
Quilter, *Love's Philosophy*  
Ralph Vaughan Williams, *The House of Life (extrait)*  
Fazil Say, *İlk şarkılar (extraits)*  
Charles Ives, *Circus Band*  
Charles Ives, *Song my mother taught me*  
Leonard Bernstein, *Simple Song (extrait de « Mass »)*

#### TREMPIN VOIX

Susan Manoff présente et accompagne au piano Benoit Rameau, jeune et talentueux ténor, dans des contes et légendes de Wolf et de Rachmaninov ainsi que des chants populaires américains de Copland et Kurt Weill.



Susan Manoff © Caroline Dautre



Benoît Rameau © Ever

## I BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

### Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.

En partenariat avec l'équipe artistique Squillante dans le cadre du Schéma Départemental d'enseignement artistique.

## I CONCERT

🕒 20h30 📍 Dortoir

### Patricia Petibon, soprano Susan Manoff, piano

Récital d'airs de musiques franco-espagnoles de Poulenc, Fauré, Granados, Rodrigo mais aussi Yann Tiersen.

#### PATRICIA PETIBON CHANTE L'AMOUR ...

Facétieuse ou tragédienne Patricia Petibon est une soprano colorature qui a le sens de la performance scénique. Très à l'aise dans les rôles d'amoureuse, d'ingénue, de bergère ou de jeune femme excentrique, elle propose ici un programme dédié à ceux qui nous ont aimés, qui nous ont quittés, que nous aimons et que nous aimerons, à ceux qui se sont ancrés aux abysses de nos cœurs.



Patricia Petibon © Bernard Martinez

## I AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

### Anne Magouët, soprano David Chevallier, théorbe Marion Martineau, basse de viole



Anne Magouët, David Chevallier, Marion Martineau © Guillaume Ledun

#### BJÖRK BAROCK

Curieux de mélanges inattendus, c'est avec une certaine gourmandise qu'Anne Magouët et David Chevallier se sont emparés des chansons de la célèbre pop star islandaise, pour les confronter à des instruments typiques de l'époque baroque.

JEUDI

14  
MAI

## I MIDI MUSICAL

🕒 12h30 📍 Hôtel du Département  
Salle Caillaux - Centre ville

### Les Bons Becs, quatuor de clarinettes Aeyoung Byun, piano

W.A. Mozart, *Divertimento n°2 K229*  
F. Mendelssohn, *Concertstück n°2 op 114*  
G. Rossini, *Ouverture du Barbier de Séville*  
C. W. Glück, *Mélodie*  
G. Verdi, *Fantaisie de concert sur des thèmes  
de Rigoletto*  
L. Bernstein, 3 songs : *Maria, Tonight, One hand  
one hear*  
L. Bernstein, *Mambo*

### TREMPIN VENTS

Parfois facétieux et parfois danseurs, mais toujours musiciens, les Bons Becs ne cessent de surprendre par leur façon d'interpréter et de servir la musique. De Mozart à Bernstein, les compositeurs ont de tous temps servi la richesse du son de la clarinette.



Les bons becs © LBB

## I BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

### Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.

En partenariat avec l'équipe artistique Squillante dans le cadre du Schéma Départemental d'enseignement artistique.

## I CONCERT

🕒 20h30 📍 Dortoir

### Ensemble Squillante, ensemble de saxophones Marina Chiche, violon

A. Caplet, *Suite Persane*  
C. Saint-Saëns, *Introduction et Rondo*  
A. Katchaturian, *Concerto pour violon  
1<sup>er</sup> mouvement*  
M. Ravel, *Ma mère l'oie*  
P. I. Tchaïkovsky, *Souvenir d'un lieu cher*

### CLASSIQUE CLASSIQUE !

Un concert unique, spécialement créé pour le Festival par l'Ensemble de saxophones Squillante qui invite la violoniste Marina Chiche au parcours musical original, à partager une nouvelle expérience avec lui.



Marina Chiche © Gregory Chrisz



Ensemble Squillante © Mathias Nicolas

## I AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

### Les Bons Becs : Florent Héau, Eric Baret, Yves Jeanne, clarinettes Laurent Bienvenu, cor de basset Bruno Desmouillieres, batteur-percussions

### VENT DE FOLIE

Musiques traditionnelles et populaires, un voyage musical ludique et entraînant, un joli tour du monde musical.

I MIDI MUSICAL

🕒 12h30 📍 Hôtel du Département  
Salle Caillaux - Centre ville

**Kenji Miura, piano**  
lauréat du Concours  
Long-Thibaud-Crespin - 2019

C. Franck, *Prélude, Fugue and variations*  
M. Ravel, *Jeux d'eau*  
C. Debussy, *L'isle Joyeuse*  
S. Rachmaninov, *Préludes op.32 n° 3, 4, 5, 9, 10, 12*

TREMPLE PIANO

Le jeune lauréat de 23 ans est japonais ; il a également remporté le prix spécial de la Fondation Martha Argerich (AAF), le prix de S.A.S le prince de Monaco de la meilleure interprétation du concerto, le prix Warner Classics pour qui il va enregistrer un disque, ainsi que le prix Harrison Parrott, qui lui vaut d'être représenté par la célèbre agence artistique pendant un an.



Kenji Miura © Kaan turan Photography



Ruby Hughes © Phil Sharp

I BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

**Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.**

En partenariat avec l'équipe artistique Squillante dans le cadre du Schéma Départemental d'enseignement artistique.

I CONCERT

🕒 20h30 📍 Abbatale

**Orchestre national d'Île-de-France**  
**Ruby Hughes, soprano**  
**Case Scaglione, direction**

F. Mendelssohn, *Les Hébrides ou La Grotte de Fingal, op. 26*

G. Mahler, *Symphonie n°4 en sol majeur*  
1. *Bedächtig. Nicht eilen (À l'aise, sans presser)*  
2. *In Gemächlicher Bewegung, ohne Hast (Dans un tempo modéré. Sans hâte)*  
3. *Ruhevoll (Calme)*  
4. *Das himmlische Leben. Sehr behaglich (La vie céleste. Très à l'aise)*

4° DE MAHLER, CÉLESTISSIME !

Achevée à l'été 1900, la Quatrième Symphonie de Mahler traite de l'idée de la vie après la mort. Le texte du quatrième mouvement, lied chanté par une voix de soprano, décrit une existence dégagée de toute vicissitude où seuls règnent les plaisirs célestes. Les vers peignent l'existence angélique puis relatent l'enchantement des sens et de l'esprit au sein d'un monde rédimé.

*Créé en 1974, l'Orchestre national d'Île-de-France est financé par le conseil régional d'Île-de-France et le ministère de la Culture.*



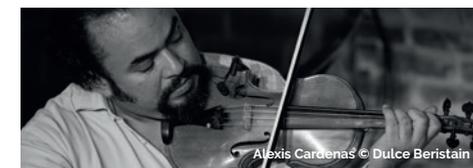
Case Scaglione © Christophe Urbain

I AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

**Alexis Cardenas Quartet :**  
**Alexis Cardenas, violon**  
**Leonidas Rondon, cuatro**  
**Gonzalo Grau, piano**  
**Roberto Koch, contrebasse**



Alexis Cardenas © Dulce Beristain

DU BAROQUE AU LATINO

Alexis Cardenas est le premier violon de l'Orchestre national d'Île-de-France ; d'origine vénézuélienne, il valorise la force de son identité latino-américaine et nous présente trois de ses compatriotes dans un programme intemporel et intimement lié à ses racines.

SAMEDI

16  
MAI



Amazing Keystone Big Band © Maxime de Bollivier

### CONCERT

🕒 20h30 📍 Dortoir

#### Amazing Keystone Big Band de David Enhco Laurence Ferrari, récitante

Spectacle musical d'après l'œuvre  
de Camille Saint-Saëns, *Le Carnaval  
des animaux*.  
À partir de 5 ans.

#### LE CARNAVAL JAZZ DES ANIMAUX

Et ça caquette côté trompettes, ça rugit côté trombones et ça piaffe côté saxophones. Un spectacle qui swingue avec impertinence ! Racontée par une Laurence Ferrari très jazzy, cette version peu conventionnelle du classique de Saint-Saëns restitue intact l'humour caustique de ce conte musical ludique, joyeux qui enchante petits et grands !



Laurence Ferrari © Canal •

👤  
LE CONCERT  
CLASSIQUE  
QUE LES ENFANTS  
CONSEILLENT À  
LEURS PARENTS

**1 PLACE  
ADULTE  
ACHETÉE  
= 1 PLACE  
ENFANT  
OFFERTE\***

### BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

#### Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.

### AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

#### Amazing Keystone Big Band de David Enhco

*West Side Story, Roméo et Juliette*

#### WEST SIDE STORY

Les musiciens du Amazing Keystone Big Band invitent à terminer la soirée avec les airs que fredonnent toutes les générations, extraits de la célèbre comédie musicale West Side Story de L. Bernstein, transposition musicale du classique Shakespearien Roméo et Juliette.

## LA SCÈNE OUVERTE AUX MUSICIENS EN HERBE

GRATUIT

Rassembler les élèves du réseau et les ensembles amateurs du territoire.

INVITATION  
AUX ENSEMBLES

🕒 À partir de 11h00 📍 Parc de l'Abbaye

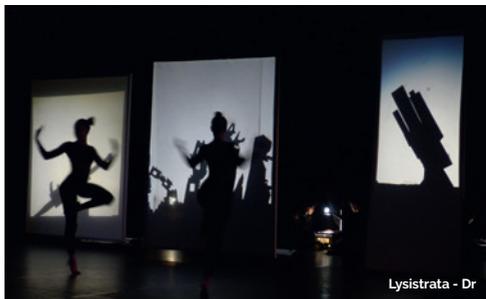
## INVITATION AUX ENSEMBLES.

Ouverte aux ensembles d'élèves et d'amateurs accompagnés par les établissements artistiques du Schéma Départemental, cette invitation ouvre largement l'éventail de la musique en Sarthe. Du jazz vocal à l'ensemble de cors, de la délicatesse de la musique romantique à l'énergie d'un grand orchestre, c'est toute la diversité des pratiques musicales Sarthoises qui sera à l'honneur toute la journée.

Nous vous invitons à profiter entièrement de cette journée exceptionnelle, et le parc accueillera volontiers les déjeuners sur l'herbe.

Si le programme est en cours, notez d'ores et déjà qu'en guise d'apéritif, nous commencerons avec le **Bbobb, Big Band de l'Orée de Bercée Belinois**. Puis, différentes propositions seront disséminées entre le Cloître, la prairie et le Magic Mirror, où vous pourrez goûter les cordes d'**O Celli** et la poésie renaissance d'**Eventail**, avant de retrouver **Sympho Campus**, l'orchestre universitaire.

L'art n'a pas de frontière et se nourrit de toutes les expressions, l'invitation est ouverte à la danse et au théâtre. C'est ainsi que **les élèves de Mamers** mettront Tchaïkovsky et Balanchine à l'honneur, avec un extrait de *Casse-Noisette*.



## | SOIRÉE

🕒 18h00 📍 Abbatiàle

Conservatoire à rayonnement intercommunal de Sablé-sur-Sarthe.

## LYSISTRATA, CLÔTURE ANTIQUE ET PLURIDISCIPLINAIRE

Une interprétation de *Lysistrata*, tragi-comédie antique mettant en jeu le rôle que les femmes peuvent avoir dans la société antique et la façon de faire de la politique ou pas, car leurs avis sont ignorés. Toutes les questions politiques sont considérées ici uniquement du point de vue des hommes et traduit une problématique encore bien d'actualité de nos jours. Une œuvre pluridisciplinaire et transversale mêlant musique, danse, arts visuels et art dramatique.

**Mise en scène** : Eve Rouvière, professeure d'arts dramatiques, et les élèves de Cycle II et Cycle III  
**Création sonore et musicale** : Malo Dujon (saxo-phone baryton), Rodrigue de Sa (violon) et Aramys David (arrangements)  
**Ombres chinoises et décors** : Servane Leclerc, professeure d'art plastique et le groupe d'élèves Expressions  
**Création chorégraphique** : Anne Daniel, professeure de danse Jazz et les élèves du cycle III  
**Création lumière** : Arnaud Chauvin (Centre Culturel Joël Letheul).

PROFESSIONNELS ET AMATEURS,  
LA PASSION PARTAGÉE

## DANS LE FESTIVAL DE L'ÉPAU, LA MUSIQUE SE PARTAGE

Avec les publics dans leur diversité, mais aussi avec les jeunes et moins jeunes musiciens sarthois, qui alimentent la vie culturelle de nos territoires.

Ce partage est notamment le reflet du travail d'accompagnement de l'enseignement artistique, aménagé dans le Schéma Départemental, que le Conseil Départemental mène en collaboration avec les établissements d'enseignement artistique et les structures culturelles du territoire.

L'enjeu du Schéma est de garantir un parcours d'apprentissage et d'éducation, depuis l'éveil jusqu'aux portes de la professionnalisation pour celles et ceux qui le souhaitent, accessible à tous les habitants de la Sarthe.

*Before, Master-Classes, Concerts pédagogiques et rencontres, Scène ouverte*, le festival multiplie les actions vers les jeunes musiciens et amateurs Sarthois.

De plus en plus, la programmation intègre des équipes professionnelles qui se mettent au service des musiciens en formation de notre territoire. Cette rencontre de proximité permet d'offrir à nos élèves un accompagnement artistique singulier, en complémentarité de celui apporté par les enseignants qui veillent à leur apprentissage quotidien.

Cette année, c'est l'Ensemble Squillante qui accompagnera les jeunes musiciens tout au long de l'année, lors de différentes rencontres et temps de travail, des plus jeunes aux plus expérimentés.

## LES BEFORE, QUELQUES NOTES EN PRÉLUDE

Les ensembles d'élèves vous accueillent et accompagnent votre début de soirée. Les premières notes de ces jeunes musiciens s'envolent dès 19h30 dans le Cloître ou dans la salle capitulaire, avec une programmation nuancée tant en termes de répertoire que de formation instrumentale.

Pour la première fois cette année, plusieurs *Before* seront consacrés au partage d'un travail de l'année autour des saxophones avec l'Ensemble Squillante : de janvier à mai, quatre ensembles d'élèves du nord au sud Sarthe et de l'agglomération mancelle, préparent un répertoire choisi et répété avec le groupe, qu'ils présenteront lors des *Before* des 13, 14 et 15 mai à 19h30 et pour la *Scène Ouverte* du dimanche 17 mai.



# UNE OFFRE MUSICALE RICHE ET VARIÉE



## MIDIS MUSICAUX

🕒 12h30

<b>13 MAI</b> B. Rameau (ténor) S. Manoff (piano)	<b>14 MAI</b> Les Bons Becs (quatuor clarinettes), A. Byun (piano)	<b>15 MAI</b> K. Miura, lauréat du concours Long- Thibault-Crespin (piano)	<b>18 MAI</b> Quatuor Agate (quatuor à cordes)	<b>19 MAI</b> N. Pérez (mezzo-soprano), V. Maurice (guitare)
---	---	--	--	---

## CONCERTS

🕒 20h30

 <b>12 MAI</b> La Chapelle Harmonique (ens. baroque) A. Quintans (soprano)	 <b>13 MAI</b> P. Petibon (soprano), S. Manoff (piano)	 <b>14 MAI</b> Ensemble Squillante (saxophones), M. Chiche (violon)	 <b>15 MAI</b> Orchestre national d'Île-de-France	 <b>16 MAI</b> Amazing Keystone Big Band, L. Ferrari, (Le Carnaval jazz des animaux)	 <b>17 MAI</b> Scène ouverte aux musiciens en herbe	 <b>18 MAI</b> Quatuor Modigliani (quatuor à cordes), V. Julien-Laferrière (violoncelle)	 <b>19 MAI</b> Ensemble Appassionato, E. Gonzalez Toro, T. Encho
---	---	---	---	--	--	--	--

## AFTER

🕒 22h30

<b>12 MAI</b> M. Grizard, H. Cueto, Nuits dans les jardins d'Espagne	<b>13 MAI</b> A. Magouët, D. Chevallier, M. Martineau, Björk Barock	<b>14 MAI</b> Les Bons Becs, Vent de folie	<b>15 MAI</b> Alexis Cardenas Quartet, Du baroque au latino	<b>16 MAI</b> Amazing Keystone Big Band, West Side Story	<b>18 MAI</b> F. Monbet, P. Cussac, Balade irlandaise	<b>19 MAI</b> E. Gonzalez Toro, P. Pradal, T. Enhco... Gracias à la vida
---	---	--	---	---	--	---

## MIDI MUSICAL

🕒 12h30 📍 Hôtel du Département  
Salle Caillaux - Centre ville

**Quatuor Agate**, quatuor à cordes :

**Adrien Jurkovic, Thomas Descamp**, violons  
**Raphaël Pagnon**, alto  
**Simon Lachemet**, violoncelle

**Laurent Marfaing**, alto,  
Quatuor Modigliani  
**François Kieffer**, violoncelle,  
Quatuor Modigliani

J. Brahms, *Sextuor n°1 en si bémol majeur, op. 1*  
*Frühlingssextett « Sextuor du printemps »*  
G. Ligeti, *Quatuor n°1, Métamorphoses nocturnes*



## TREPLIN QUATUOR À CORDES

Les Modigliani nous présentent un quatuor de jeunes musiciens créé en 2016, actuellement en résidence à la Fondation Singer-Polignac et labellisé Proquartet ; ils interprètent une magnifique pièce de Ligeti très inspirée de Bartok et invitent deux des musiciens de leur « parrain » à les rejoindre pour le fameux Sextuor de Brahms.

## CONCERT

🕒 20h30 📍 Dortoir

**Quatuor Modigliani**, quatuor à cordes :

**Amaury Coeytaux**, violon  
**Loïc Rio**, violon  
**Laurent Marfaing**, alto  
**François Kieffer**, violoncelle

**Victor Julien-Laferrière**, violoncelle

*F. Schubert, Quatuor en ré mineur, D 810 n°14*  
*La Jeune fille et la mort*  
*F. Schubert, Quintette à 2 violoncelles en ut majeur, D. 956*

## SCHUBERTIADES

Le Quatuor Modigliani a choisi de consacrer son programme à Schubert avec ce pilier du répertoire du quatuor à cordes qu'est *La Jeune fille et la mort* et en invitant Victor Julien-Laferrière à se joindre à lui pour le tout aussi célèbre *Quintette à deux violoncelles*.

*Le Quatuor Modigliani remercie la SPEDIDAM pour son soutien.*



## BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

**Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.**

## AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

**Fiona Monbet**, violon  
**Pierre Cussac**, accordéon

## BALLADE IRLANDAISE

Le Quatuor Modigliani présente une jeune violoniste franco-irlandaise découverte notamment lors la tournée Django Drom de Toni Gatlif.



MARDI

19  
MAI

## MIDI MUSICAL

🕒 12h30 📍 Hôtel du Département  
Salle Caillaux - Centre ville

**Nathalie Pérez, mezzo-soprano**  
**Vincent Maurice, théorbe**  
& guitare

Programme d'airs de compositeurs de France et d'Espagne, du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle :  
Lully, Rameau, Juan Hidalgo, De Falla...

### TREMPIN VOIX

Emiliano Gonzalez Toro tient à nous faire découvrir la voix puissante et la grande aisance dans le phrasé de Nathalie Pérez, accompagnée au théorbe et à la guitare par Vincent Maurice, spécialiste des instruments baroques.



Vincent Maurice & Nathalie Pérez - DR

## BEFORE

GRATUIT

🕒 19h30 📍 Cloître

**Accueil musical par un ensemble de jeunes musiciens Sarthois.**

## CONCERT

🕒 20h30 📍 Abbatale

**Ensemble Appassionato**  
**Emiliano Gonzalez Toro, ténor**  
**Thomas Enhco, piano**  
**Mathieu Herzog, direction**

*E. Granados, Escenas Románticas Les scènes romantiques (arr. Mathieu Herzog)*  
*I. Albeniz, Rhapsodie espagnole op 70 (arr. Mathieu Herzog)*  
*E. Chabrier, España, rhapsodie pour orchestre et piano (arr. Mathieu Herzog)*  
*M. de Falla, L'Amour sorcier, Suite symphonique (arr. Mathieu Herzog)*

### VIVA ESPAÑA

Timbres clairs, homogénéité instrumentale, précision du travail d'ensemble et caractères assumés, Mathieu Herzog et son ensemble incarnent une nouvelle et singulière approche des œuvres du grand répertoire. Le chef propose une soirée réorchestrée par ses soins des œuvres emblématiques de la musique d'inspiration ibérique : Granados, Albeniz, Chabrier et sa rhapsodie pour orchestre et piano *España* sous les doigts de Thomas Enhco ainsi que de Falla dont *L'Amour sorcier* est une « gitanerie musicale » pour orchestre de chambre et cantaora interprété à merveille par Emiliano Gonzalez Toro.



Mathieu Herzog ©Rémi Rièrre



Emiliano Gonzales Toro © Michel Novak

## AFTER

GRATUIT

🕒 22h30 📍 Magic Mirror

**Emiliano Gonzalez Toro, ténor**  
**Paloma Pradal, soprano**  
**Thomas Enhco, piano**  
**David Enhco, trompette**  
**Leo Rondon, cuatro**  
**Jérémie Bruyère, contrebasse**  
**Edwin Sanz, percussions**

### GRACIAS A LA VIDA

Soirée hommage à Violeta Parra (1917-1967), chanteuse populaire chilienne connue dans le monde entier pour son célèbre *Gracias a la vida*. Deux grandes voix chantent Violeta : Emiliano Gonzalez Toro, acclamé sur les scènes lyriques les plus prestigieuses et Paloma Pradal, descendante du poète espagnol Federico Garcia Lorca, fille du chanteur Vicente Pradal ; elle porte au plus profond d'elle-même toute la richesse et la diversité de la culture hispanique.

# MASTER CLASSES

DES PROFESSIONNELS  
À LA RENCONTRE DES ÉLÈVES,  
TOUT AU LONG DU PARCOURS

Les Master Classes sont l'occasion pour les talents en devenir d'avoir un échange privilégié avec un artiste du Festival, qui leur apporte un regard sensible et singulier sur leur interprétation. Curieux et mélomanes sont invités à assister à ces rencontres.

JEUDI

14  
MAI

🕒 18h00 📍 Magic Mirror

## Master Classe Clarinette avec Florent Héau

Enseignée dans tous les établissements sarthois, la clarinette sera au cœur des échanges entre des élèves Sarthois encore au mi-temps de leur apprentissage et les artistes confirmés des Bons Beccs. Retours sur le geste technique et précisions sur leur interprétation, la passion se partage dès le plus jeune âge.

Créé en 1992, le groupe propose des spectacles plein d'humour, de fantaisie et d'énergie.



©Shutterstock

SAMEDI

16  
MAI

🕒 10h30 📍 Magic Mirror

## Master Classe Trompette avec Thierry Seneau

Terre de musiciens, la Sarthe est rythmée depuis longtemps par les grands ensembles, au son des cuivres et des percussions. Thierry Seneau, professeur au CRR de Lyon animera une classe de trompette classique pour les élèves du réseau.

Créée en 2010, le bouillonnant Amazing Keystone Big Band exprime à la fois l'esprit, l'âme des grandes formations de l'ère du swing-roi, et l'inventivité, l'ouverture, l'insolente virtuosité du jazz d'aujourd'hui.

🕒 18h00 📍 Dortoir

## Master Classe Saxophone pour les grands élèves en Région des Pays de la Loire avec Squillante

L'apprentissage artistique est un parcours, qui accompagne le musicien de ses premières notes jusqu'au Diplôme d'Étude Musicale (le DEM) qui vient confirmer un niveau de maîtrise de son instrument.

Au sein du Festival, c'est tout ce parcours qui est valorisé : ainsi, les organisateurs invitent cette année les grands élèves en saxophone du réseau régional à venir rencontrer l'Ensemble Squillante autour d'une Master Classe ouverte au public. De la Sarthe ou des départements limitrophes, le Festival les accueillera dans cette rencontre originale et riche d'échanges.

NOUVEAUTÉ !

Cet été, venez à la découverte  
d'artistes émergents.

# “ Les concerts de l'Épau ”

LES DIMANCHES

19 & 26 JUILLET | 2, 9 & 16 AOÛT

De 18h à 20h - Dortoir  
ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU

Programmation complète sur

[epau.sarthe.fr](http://epau.sarthe.fr)

à partir du 1<sup>er</sup> juin 2020

Concerts donnés par de jeunes musiciens issus des pôles  
d'enseignement supérieur musicaux nationaux.

L'ensemble lauréat sera programmé dans le cadre  
de la 39<sup>e</sup> édition du Festival de l'Épau, en 2021.

# MÉDIATION SCOLAIRE

Le Festival de l'Épau propose un ensemble d'actions pédagogiques à destination des scolaires. Ces moments privilégiés comprennent : une visite de l'Abbaye Royale de l'Épau tournée vers la musique, suivie d'une représentation artistique au cours de laquelle les élèves ont l'occasion de partager un moment avec certains artistes du Festival. Les écoles peuvent au choix assister au concert et/ou faire la visite musicale.

*Places limitées, réservations obligatoires.*

Des séances pédagogiques destinées aux enfants de maternelles, collèges et lycées sont également organisées avec :

**Michel Grizard** : la guitare présentation de l'instrument et extraits musicaux

**David Enhco – Amazing Keystone Bing Band** : présentation des instruments

**Les Bons Becs** : la clarinette, extraits musicaux et explication des œuvres

## Des musiciens à l'école

Les élèves des orchestres à l'école d'Allonnes, accompagnés par la Maison des Arts, viendront également rencontrer leurs grands aînés.

Découverte patrimoniale et dialogue artistique pour ces instrumentistes en herbe.



# MÉDIATION HÔPITAL

# VENDREDI

15  
MAI

🕒 15h00 📍 Hôpital du Mans

## Les Bons Becs, clarinettes

Le quatuor de clarinettes, Les Bons Becs offre un concert aux personnels et malades de l'Hôpital du Mans. La virtuosité et la décontraction caractérisent ces musiciens qui abordent tous les répertoires et dans un même souffle, les pages les plus émouvantes succèdent aux moments festifs grâce à un jeu d'acteurs irrésistible. En meneur de revue, le clarinetiste Florent Héau brille par son jeu théâtral et musical. Tous ont été formés dans des conservatoires nationaux de musique et sillonnent le monde entier.



# SAISON PHOTO DE L'ÉPAU

## Du 2 mai au 1<sup>er</sup> novembre 2020

Pour la huitième année consécutive, un parcours photographique est proposé à l'abbaye en intérieur et en extérieur. Celui-ci réunit le travail d'une dizaine d'artistes autour d'une thématique commune : « Itinérances ». Par leur approche personnelle et à travers leurs regards croisés, ces artistes nous

offrent l'occasion de redécouvrir l'abbaye et son parc d'une façon originale.

Cette programmation sera également l'occasion de valoriser les travaux réalisés par les collégiens des 4 établissements participants au dispositif « photographie au collège » 2019-2020.



Photo d'illustration © CD72

# TARIFS

	Concert 20h30	Concert Midi musicaux	PASS Intégral
<b>CATÉGORIE 1 Tarif plein</b>	33 €	15 €	160 €
<b>CATÉGORIE 1 Tarif réduit*</b>	24 €	10 €	
<b>CATÉGORIE 2**</b>	17 €		
<b>12-25 ans PMR / RSA</b>	Tarif unique 5 €		
<b>-12 ans et accompagnant PMR***</b>	Gratuit		
<b>Tarif Famille****</b> Le 16 mai à 20h30	Une place adulte achetée, = une place enfant offerte (-18 ans)		

## FORMULAIRE D'ABONNEMENT

### PASS INTÉGRAL

Tarif unique 160€ (accès à l'ensemble des concerts).

### CARTE FESTIVAL (NOMINATIVE)

Tarif réduit appliqué dès l'achat simultané de 3 concerts par personne.

\* Tarif réduit accordé, aux porteurs de la carte Festival, aux demandeurs d'emploi, comités d'entreprise, Carte Cézam, carte Moisson, groupes (à partir de 10 personnes) et adultes (2 maximum) accompagnant un jeune bénéficiant du tarif 12-25 ans. Dans tous les cas un justificatif est à produire lors de l'achat des billets.

\*\* Tarifs spéciaux pour l'Abbatiale et Dortoir appliqués sur certaines places n'offrant pas une visibilité maximale.

\*\*\* Gratuité accordée pour un accompagnant PMR et aux moins de 12 ans - retrait d'un billet obligatoire.

\*\*\*\* Valable uniquement sur le concert de 20h30, le 16 mai.

Les chèques « Pass Spectacle » Région Pays de la Loire et « Collège 72 » du Département de la Sarthe donnent droit à une entrée gratuite pour un concert du Festival.

### GROUPES SCOLAIRES

Nous consulter.

### > OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

LE 5 FÉVRIER 2020

Pour le Pass intégral : Renseignements et réservations au 02 43 54 72 70

# MÉMO BILLETTERIE

## > OÙ ET COMMENT RÉSERVER ?

- À l'Abbaye Royale de l'Épau**  
> Du mercredi au dimanche de 11h à 18h (Dernières entrées acceptées à 17h).
- Par internet** > epau.sarthe.fr  
> Paiement sécurisé par carte bancaire. Retrait des billets sur place avant le concert (ouverture de la billetterie : 45 min avant le début de chaque concert).
- Par téléphone** > 02 43 54 72 70
- Fnac Le Mans** (Centre des Jacobins / Centre-ville)  
> Du lundi au samedi : de 10h à 19h  
(Attention : une commission supplémentaire de 2€ sera appliquée sur l'achat des billets).
- Sur le réseau Billetel/région Ouest, locations**  
> Magasins Fnac, Carrefour, U, Géant  
0 892 68 36 22 (0,34€ min) et sur www.fnac.com.  
(Attention : certains tarifs préférentiels ne sont pas disponibles sur le réseau Billetel)
- Par correspondance**  
> En envoyant le bulletin de réservation (ci-contre) complété, et accompagné du règlement par chèque (à l'ordre de la Régie du Centre Culturel de la Sarthe). Attention l'envoi des billets se fait uniquement par lettre recommandée avec accusé de réception (frais d'envoi de 5€ à ajouter à votre règlement). Les réservations sont traitées par ordre d'arrivée, sans possibilité de choisir sa place.
- Sur le lieu de concert, le jour même :**  
> 45 minutes avant le début de chaque concert, dans la limite des places disponibles.

Les billets doivent être payés au plus tard 72h avant la date du concert. Passé ce délai les places sont remises en vente automatiquement. Les billets émis ne sont ni échangeables, ni remboursables. Chaque billet étant nominatif, merci de bien vouloir nous communiquer les noms et prénoms pour chaque spectateur lors de la réservation.

# BULLETIN DE RÉSERVATION

## CONCERT À L'UNITÉ

	CATÉGORIE 1 Tarif plein	CATÉGORIE 1 Tarif réduit	CATÉGORIE 2	12-25 ANS	< 12 ANS	TOTAL
<b>MARDI 12 MAI 2020 À 20H30</b> La Chapelle Harmonique - Ana Quintans Julie Roset - Valentin Tournet	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>MERCREDI 13 MAI 2020 À 12H30</b> Benoit Rameau - Susan Manoff	15 €	10 €	X	5 €	0 €	
<b>MERCREDI 13 MAI 2020 À 20H30</b> Patricia Petibon - Susan Manoff	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>JEUDI 14 MAI 2020 À 12H30</b> Les Bons Becs - Aeyoung Byun	15 €	10 €	X	5 €	0 €	
<b>JEUDI 14 MAI 2020 À 20H30</b> Ensemble Squillante - Marina Chiche	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>VENDREDI 15 MAI 2020 À 12H30</b> Kenji Miura	15 €	10 €	X	5 €	0 €	
<b>VENDREDI 15 MAI 2020 À 20H30</b> Orchestre national d'Île-de-France Ruby Hughes - Case Scaglione	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>SAMEDI 16 MAI 2020 À 20H30</b> Amazing Keystone Big Band - Laurence Ferrari	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>LUNDI 18 MAI 2020 À 12H30</b> Quatuor Agate - Laurent Marfaing - François Kieffer	15 €	10 €	X	5 €	0 €	
<b>LUNDI 18 MAI 2020 À 20H30</b> Quatuor Modigliani - Victor Julien-Laferrrière	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>MARDI 19 MAI 2020 À 12H30</b> Nathalie Pérez - Vincent Maurice	15 €	10 €	X	5 €	0 €	
<b>MARDI 19 MAI 2020 À 20H30</b> Ensemble Appassionato - Emiliano Gonzalez Toro Thomas Enhco - Mathieu Herzog	33 €	24 €	17 €	5 €	0 €	
<b>TOTAL RÉSERVATION CONCERT À L'UNITÉ</b>						€

## PASS INTÉGRAL

**TARIF UNIQUE** 160 € x

Frais d'envoi en recommandé 5 €  OUI  NON

**TOTAL RÉSERVATION GLOBAL** €

Bulletin à retourner complété et accompagné du règlement par chèque à l'ordre de « Régie du Centre Culturel de la Sarthe »

**BILLETTERIE FESTIVAL**  
Sarthe Culture  
Abbaye Royale de l'Épau  
Route de changé - 72530 YVRE L'ÉVÊQUE





# LE CAFÉ DES MOINES

## DU JARDIN À L'ASSIETTE

Situé au cœur même de l'Abbaye, « Le Café des Moines » accueille les visiteurs dans un cadre intimiste. La terrasse en extérieur, avec une vue imprenable sur les 13 hectares du parc de l'Abbaye, permet aux visiteurs de s'offrir une pause à la fois gourmande et ressourçante.



La Boutique  
de l'ÉPAU  
Abbaye Royale | SARTHE

## La boutique de l'Épau

La boutique de l'Abbaye Royale de l'Épau propose un large choix de produits pour toute la famille avec plus de 300 références !

Librairie, produits monastiques, produits du terroir...  
et toute une collection autour de la Reine Bérengère !

📍 ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU - Route de Changé, 72530 Yvré-l'Évêque  
🕒 Boutique en accès libre aux horaires d'ouverture de l'Abbaye



## Collection Reine Bérengère

La Reine Bérengère, longtemps oubliée, retrouve ses lettres de noblesse avec une collection résolument élégante et féminine à l'Abbaye, dont elle est la fondatrice.

### PAPETERIE | DÉCO | BEAUTÉ

La qualité et le savoir-faire local sont à l'honneur pour vous offrir une expérience royale !



Produits en vente uniquement à la boutique de l'Abbaye Royale de l'Épau



## ASSOCIEZ VOTRE ÉVÉNEMENT À L'HISTOIRE !

SÉMINAIRE | CONGRÈS |  
COCKTAIL | DÎNER |  
TEAM BUILDING..

UNIQUEMENT RÉSERVÉ  
AUX PROFESSIONNELS

CONTACTEZ-NOUS  
epau.seminaire@sarthe.fr

**ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU**  
Route de Changé • 72530 Yvré-l'Évêque  
02 43 54 72 70

**COORDONNÉES GPS**  
Longitude : 47.990885  
Latitude : 0.241993

**GUIDAGE**  
 > Autoroute A28 sortie 23 Le Mans ZI Sud,  
suivre Le Mans Centre puis Abbaye de l'Épau  
 > Tramway direction Espal,  
arrêt Épau - Gué Bernisson



## 2 LIEUX DES CONCERTS

### YVRÉ-L'ÉVÊQUE

Abbaye Royale de l'Épau  
Route de Changé  
  
Abbatiale / Cloître  
Magic Mirror / Dortoir des Moines

### LE MANS

Hôtel du Département  
Place Aristide Briand  
(salle Joseph Caillaux)



Salle Joseph Caillaux - Sarthe Culture

Présidente **Véronique Rivron**  
 Directeur **Michel Galvane**  
 Conseillère artistique **Marianne Gaussiat**

### Équipe du 38<sup>e</sup> Festival de l'Épau

Anne-Sophie Billard - Jean-Philippe Barrière -  
 Chantal Boiteau - Charly Bouvet - Léa Deltreuil  
 Virginie Evrard - Michel Fau - Clara Feldmanstern  
 Jérémy Frère - Lucy Guerreiro - Gaëlle Guillois  
 Jade Houdoin - Kader Hadi - Mylène Maignan -  
 Fanny Martinenghi - Caroline Meneyrol -  
 Léa Phelippeau - Christophe Pousse - Fanny  
 Puaux - Emmanuel Simon - Laurence Triffault -  
 François Verron, Renaud Vasseur et l'équipe du  
 service actions culturelles, Bertrand Séchet et  
 l'équipe du service patrimoine de la Direction de la  
 culture, du tourisme, du patrimoine et des sports  
 du Département.

Licences n° 1-105-2043, 2-105-2044, 3-105-2045



► Sur [francemusique.fr](http://francemusique.fr)

vous êtes aux premières loges

- Un catalogue gratuit de 2000 concerts audio et vidéo
- En direct ou à la demande sur [francemusique.fr/concerts](http://francemusique.fr/concerts)

france  
musique

Vous  
allez  
la do ré !

+ 7 webradios sur [francemusique.fr](http://francemusique.fr)